|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Dane wnioskodawcy |** Applicant’s details: | Bukareszt,  |  |
|  |
|  |  |
| **Imię i nazwisko |** Given name and family name |  |
|  |  |
| **Numer paszportu |** Passport number |  |
|  |  |
| **Aktualne miejsce zamieszkania |** Current address |  |
|  |  |
| **Numer telefonu |** Telephone number |  |
|  |  |
| **Adres e-mail |** E-mail address*(podanie numeru telefonu i adresu e-mail nie jest obowiązkowe, ale może ułatwić kontakt w sprawie) (\*)* |  |
|  | **Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w:**The Head of the Register Office in: |
|  |  |
|  | **Nazwa miejscowości |** Name of the town/city |
|  |  |
|  |  | **Wniosek o transkrypcję zagranicznego aktu urodzenia** |  |  |
| Application for transcription of a foreign birth certificate |
|  |
| Proszę o sporządzenie polskiego aktu urodzenia na podstawie zagranicznego aktu urodzenia na nazwisko:I apply for issuing a Polish birth certificate based on a foreign birth certificate of the following person: |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Imię i nazwisko osoby urodzonej |** Child’s given and last names |
| Zagraniczny akt urodzenia został sporządzony w:The foreign birth certificate has been issued in: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Miejscowość i państwo |** Town/city and country |
| Oświadczam, że ten akt nie został zarejestrowany w księgach stanu cywilnego na terenie RP.I declare that the act has not been registered in the civil register in Poland. |
|  |
| **Dane dziecka:** |
| Details of the child: |
|  |
| **1. Imię (imiona) |** Given name(s) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **2. Nazwisko |** Last name |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **3. Data urodzenia |** Date of birth |  |  | **-** |  |  | **-** |  |  |  |  |  | **4. Płeć |** Sex |  |  |
|  | **Dzień – Miesiąc – Rok |** Day – Month – Year  | **M – męska, K – żeńska |** M – male, K – female  |
| **5. Miejsce urodzenia |** Place of birth |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Nazwa miejscowości |** Name of the town/city |
| **6. Kraj urodzenia |** Country of birth |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **7. Numer PESEL |** PESEL number\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**\* o ile został nadany** **|** in case it was issued

|  |
| --- |
| **Dane matki dziecka:** |
| Details of the child’s mother: |
|  |
| **1. Imię (imiona) |** Given name(s) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **2. Nazwisko |** Last name |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **3. Nazwisko rodowe |** Maiden name |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **4. Data urodzenia |** Date of birth |  |  | **-** |  |  | **-** |  |  |  |  |  |  |
|  | **Dzień – Miesiąc – Rok |** Day – Month – Year |  |
| **5. Miejsce urodzenia |** Place of birth |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Nazwa miejscowości |** Name of the town/city |
|

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **6. Numer PESEL |** PESEL number\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**\* o ile został nadany** **|** in case it was issued**Dane ojca dziecka:** |
| Details of the child’s father: |
|  |
| **1. Imię (imiona) |** Given name(s) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **2. Nazwisko |** Last name |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **3. Data urodzenia |** Date of birth |  |  | **-** |  |  | **-** |  |  |  |  |  |  |
|  | **Dzień – Miesiąc – Rok |** Day – Month – Year |  |
| **4. Miejsce urodzenia |** Place of birth |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Nazwa miejscowości |** Name of the town/city |
| **5. Numer PESEL |** PESEL number\* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 |
| **\* o ile został nadany** **|** in case it was issuedA. Proszę o uzupełnienie danych osobowych/brakujących danychpoprzez wpisanie: 1)I request to supplement the personal data/missing data by putting in: |
|  |
|  |
| na podstawie:based on: |  |
|  |
| B. Wnoszę o dostosowanie pisowni do reguł pisowni polskiej.1)I request to adjust the spelling according to the Polish spelling rules. |
|  |
|  |
| C. Zostałem poinformowany o potrzebie uzupełnienia/sprostowaniaaktu.1)I was informed of the need to supplement/rectify the act. |
|  |
| Oświadczam, że wyżej wymieniony akt nie został wpisany do rejestru stanu cywilnego w Polsce/polskich ksiąg stanu cywilnego. Zostałem poinformowany o konieczności pozostawienia oryginalnego dokumentu oraz oryginału jego tłumaczenia w Urzędzie Stanu Cywilnego.I declare that the above-mentioned certificate has not been registered in the register of civil status in Poland / Polish civil status registry books. I was informed of the need to leave the original document and its original translation in the Register Office. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Data złożenia wniosku |** Date of submission |  |  |  | **Podpis wnioskodawcy |** Applicant’s signature |  |  |  |
|  |  |  |  |  | **-** |  |  | **-** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | **Dzień – Miesiąc – Rok |** Day – Month – Year |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

\* **OŚWIADCZENIE O WYRAŻENIU ZGODY NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH**

**\* CONSENT CONCERNIG PROCESSING OF PERSONAL DATA (PHONE NUMBER AND E-MAIL ADDRESS) WITIHIN THE SCOPE OF THE PROCEDURE**

*Na podstawie z art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w zakresie: numer telefonu i/lub adresu e-mail, w celu przekazywania przez Urząd istotnych informacji związanych z prowadzonym postępowaniem.*

…………………………………

1)**Niepotrzebne skreślić |** Delete where not applicable Podpis wnioskodawcy (applicant’s signature)